

**Gebruiksaanwijzing**  
**Instruction manual**  
**Gebrauchsanweisung**  
**Manual D'instruction**



**PTC HEATER**



**PTC HEATER**



**PTC-HEIZUNG**



**PTC HEATER**



### Technische kenmerken:

|                      |                   |                     |                      |          |
|----------------------|-------------------|---------------------|----------------------|----------|
| Model<br>23C18/23050 | Vermogen<br>2000W | Voltage<br>220-240V | Frequency<br>50/60Hz | Class II |
|----------------------|-------------------|---------------------|----------------------|----------|

### Inleiding

Hartelijk dank voor uw aankoop van deze QLT PTC verwarmers. Lees deze handleiding goed door en volg de aangegeven instructies op, zelfs als u denkt dat u vertrouwd bent met het product. De handleiding bevat informatie voor veiligheid, juist gebruik en afvoeren. Dit product is uitsluitend bedoeld zoals voorgeschreven in de handleiding en voor de aangegeven doeleinden. Bewaar deze handleiding ook voor eventuele onduidelijkheden in de toekomst of geef deze door als u het product aan een ander overdraagt. De handleiding maakt deel uit van het product.

### Beperking van aansprakelijkheid

De door de fabrikant afgegeven informatie, zowel technisch- als gebruiks-, alsook de aanwijzingen in de gebruikershandleiding voldoen, tijdens het moment van productie en het afronden van deze handleiding, aan de laatste binnen de EU en het instituut GS-TUV gestelde voorwaarden en vereisten.

Op gronde van de in deze handleiding gegeven informatie, vermelde afbeeldingen en gegevens alsook de beschrijvingen kan men daarom geen aanspraken doen gelden.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor enige schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruikershandleiding, het gebruik dat niet overeenkomt met waarvoor het artikel is bestemd, ondeskundige (niet door een door ons aangewezen derde) reparaties, eigen doorgevoerde- of ongeoorloofd uitgevoerde veranderingen, of het toevoegen en/of gebruik van ongeoorloofde onderdelen.

### Correct gebruik

De PTC verwarmers is uitsluitend bedoeld ruimtes te verwarmen binnen een particulier huishouden en voor gebruik binnenshuis. Het is niet bestemd voor professioneel bedrijfsmatig gebruik.

De betekenis van het symbool  in de markering is "WAARSCHUWING: NIET AFDEKKEN".

## Veiligheidsinstructies

Waar nodig zult u de volgende waarschuwingssymbolen in de handleiding tegenkomen

- GEVAAR!**  Hoog risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan tot letsel leiden. **WAARSCHUWING!** Matig risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan verwondingen of ernstige materiële schade veroorzaken.
- LET OP:** gering risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan lichte verwondingen of materiële schade veroorzaken.
- AANWIJZING:** situaties en bijzonderheden waarop tijdens het gebruik van het apparaat moet worden gelet.



### WAARSCHUWING! LETSELGEVAAR!

- Laat alleen kinderen vanaf 8 jaar, personen met een verminderd fysiek, zintuigelijk of geestelijk vermogen het apparaat gebruiken wanneer het juiste gebruik van het apparaat aan hun is uitgelegd en zij de mogelijke daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen
- Het apparaat is geen speelgoed en mag nooit aan kinderen als dusdanig ter beschikking worden gesteld
- Het schoonmaken mag alleen door volwassenen worden gedaan, of door kinderen ouder dan 8 jaar wanneer een volwassene hier toezicht op houdt. Houdt kinderen onder de 8 jaar en huisdieren altijd uit de buurt wanneer deze is aangesloten op netstroom
- Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat worden en het aansluitsnoer worden gehouden. Ook omdat er onderdelen bij gebruik heet kunnen zijn of er hete stoom vrij kan komen.
- Let op dat onderdelen van het apparaat heet worden tijdens gebruik, raak daarom alleen de bedieningselementen aan die hiervoor zijn aangegeven.
- Dit apparaat is ontwikkeld en uitsluitend gemaakt voor het gebruik in particuliere huishoudens. Uitzonderingen hierop zijn vergelijkbare situaties zoals gebruik door gasten in een hotel, motel of andere woonvoorziening. Een keuken voor medewerkers van een middelklein bedrijf. Niet in bedrijfskantines of sportkantines.
- Verzekert u ervan dat het apparaat alleen wordt gebruikt op een stabiele, vlakke en antislip ondergrond. Liefst waterpas
- Gebruik het apparaat niet als deze is gevallen
- Schakel het apparaat nooit aan op een tijdschakelklok of een extern apart afstandsbedieningssysteem, dit kan gevaarlijke situaties veroorzaken
- Bij gebruik het netsnoer altijd volledig afwikkelen voordat u het apparaat gebruikt
- Het apparaat, het aansluitsnoer en de stekker mogen niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld. Gebeurt dit wel gebruik de machine niet om gevaarlijke situaties te voorkomen
- Verzekert u ervan dat het aansluitsnoer van het apparaat niet beschadigd, wanneer dit wel gebeurt kunt u het apparaat niet gebruiken en dient deze vervangen te worden door een gekwalificeerd persoon.
- Neemt u bij het reinigen van het apparaat altijd de in het hoofdstuk reinigen genoemde punten in acht. Het apparaat wordt bij gebruik warm tot heet. Deze temperatuur kan enige tijd aanhouden. De onderdelen die heet zijn kunnen enige tijd heet blijven.
- Gebruik de heater niet in de omgeving van een bad, douche of zwembad
- Houd brandbaar materiaal zoals meubels, kussens, beddengoed, papier, kleding, gordijnen, enz. minstens 100 cm uit de buurt van de verwarming.
- Houd de luchtinlaat en -uitlaat vrij van voorwerpen: minstens 1 m voor en 50 cm achter het verwarmingselement.
- **WAARSCHUWING:** Houd textiel, gordijnen of andere brandbare materialen op een afstand van minimaal 1 m van de luchtuitlaat om het risico op brand te verminderen.

Volg altijd de veiligheidsinstructies zoals genoemd in deze handleiding op, bij het negeren of onjuist gebruik verwondingen mogelijk zijn of deze gevaarlijke situaties kan veroorzaken.

### GEVAAR voor kinderen!

Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er bestaat verstikkingsgevaar. De afstandsbediening bevat knopcel batterijen. Houd deze buiten bereik van kinderen. Inslikken kan leiden tot chemische brandwonden, perforatie van weke delen en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken ontstaan. Zoek onmiddellijk medische hulp.



### gebruik van batterijen

- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen
- Laat kinderen geen batterijen vervangen zonder toezicht van een volwassene
- Verwarm batterijen niet
- Verwijder batterijen uit apparatuur als deze voor langere tijd niet wordt gebruikt tenzij voor noodgevallen
- Kies altijd het juiste formaat en type batterij dat het meest geschikt is voor het beoogde gebruik.

## **Informatie die bij de apparatuur wordt geleverd om te helpen bij de juiste batterijselectie moet worden bewaard ter referentie**

- Reinig de contactpunten van de batterij en de apparatuur voordat de batterij wordt geïnstalleerd
- Zorg ervoor dat de batterijen op de juiste manier worden geïnstalleerd met betrekking tot de polariteit (+ en -).
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk
- Haal batterijen niet uit elkaar
- Werp batterijen niet in het vuur, tenzij onder omstandigheden van goedgekeurde en gecontroleerde verbranding
- Batterijen mogen bij het huisvuil mits er geen lokale regels zijn die dit verbieden tegengestelde regels bestaan.



### **GEVAAR voor en door huis- en gebruiksdieren!**

Er kunnen gevaren voor huis- en gebruiksdieren van elektrische apparaten zijn. Verder kunnen dieren ook schade aan het apparaat veroorzaken. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.



### **GEVAAR voor een elektrische schok!**

- Neem het apparaat niet in gebruik wanneer het apparaat of het aansluitsnoer zichtbare schade vertoont of wanneer het apparaat voorheen is gevallen
- Sluit de stekker alleen aan op een op de juiste wijze geïnstalleerd, gemakkelijk toegankelijk, geaard stopcontact, waarvan de spanning



### **GEVAAR voor een elektrische schok!**

- Neem het apparaat niet in gebruik wanneer het apparaat of het aansluitsnoer zichtbare schade vertoont of wanneer het apparaat voorheen is gevallen.
- Sluit de stekker alleen aan op een op de juiste wijze geïnstalleerd, gemakkelijk toegankelijk, geaard stopcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje. Het stopcontact moet ook na het aansluiten gemakkelijk toegankelijk blijven.
- Let erop dat het aansluitsnoer niet door scherpe randen of hete plaatsen kan worden beschadigd.
- De stroomtoevoer naar het apparaat is ook na het uitschakelen niet volledig onderbroken. Hiervoor moet u de stekker uit het stopcontact trekken.
- Let er bij het gebruik van het apparaat op dat het aansluitsnoer niet vastgeklemd wordt of bekneeld raakt.
- Breng geen veranderingen aan het apparaat aan, dit om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Trek de stekker altijd aan de stekker uit het stopcontact en nooit aan de kabel.
- Trek de stekker uit het stopcontact
  - Wanneer er zich een storing voordoet
  - Wanneer u het apparaat niet gebruikt,
  - Voordat u het apparaat reinigt
  - Bij onweer



### **GEVAAR voor verwondingen door verbranden!**

Raak de hete delen van het apparaat niet aan

## **WAARSCHUWING voor materiële schade!**

- Het apparaat is voorzien van siliconen pootjes. Omdat de behuizing met een grote verscheidenheid aan lakken en kunststoffen bewerkt zijn en met verschillende onderhoudsmiddelen worden behandeld, kan niet volledig worden uitgesloten dat sommige van deze stoffen bestanddelen bevatten, die de siliconen pootjes aantasten en zacht maken. Leg indien nodig, uit voorzorg, een antislipmatje onder het apparaat.
- Gebruik het apparaat alleen met de originele accessoires.
- Zet het apparaat op een stevig, vlak (lieft waterpas) oppervlak.
- Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.
- Stel het apparaat niet bloot aan temperaturen onder het vriespunt.

## **Inleiding**

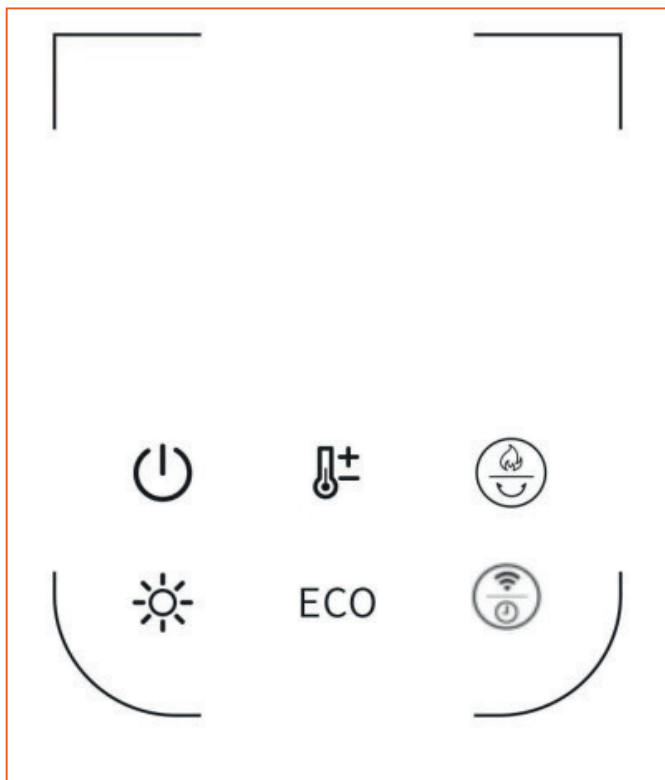
- Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u uw luchtverhitter in gebruik neemt, zodat u deze op de juiste manier kunt gebruiken.
- Houd u goed aan deze handleiding.

## Korte introductie van het product:

De ventilatorkachel van deze serie maakt gebruik van de verwarmingstechnologie van PTC, heeft een hoog verwarmingsrendement, gecentraliseerde warmte en een uitgebreid gebruik.

## Gebruik:

1. Controleer dit voor gebruik:  
A: Het verwarmingselement en de elektrische draad mogen niet gebroken worden  
B: Gebruik geen stopcontacten van minder dan 10A
2. 2. Gebruik de verwarming op een vlakke plaats om te voorkomen dat hij omvalt.
3. Zet het apparaat aan :  "0" = OFF, "-" ON



- 1 Zet de aan/uit-schakelaar aan, LED-scherm Milieutemperatuur, het apparaat is stand-by;
- 2 Druk "⏻" als volgt: ON (lage verwarming werken), OFF (ventilator blijven aan het werk voor 30 seconden bij het afsluiten van het apparaat (na het verwarmen)); Als er geen handeling is, zal het scherm na 10 minuten doven, elke bediening van een knop, zal het scherm weer doen oplichten
- 3 Druk "☀️", lage verwarming zal gaan naar hoge verwarming
- 4 Druk "🔥", Druk nogmaals om deze functie uit te schakelen. Druk lang (3 seconden) om de vlamfunctie te openen. Druk nogmaals 3 seconden lang op deze knop om deze functie uit te schakelen.
- 5 Druk "🕒" om timer in te stellen, 1h, 2h.....12h; "0" geeft aan dat de timing niet is ingeschakeld. Druk lang op gedurende 3 seconden, het pictogram knippert om s
- 6 Druk "🌡️" om de temperatuur in te stellen, Temperatuurbereik: 15-45°C. Als u de afstandsbediening gebruikt om de temperatuur in te stellen, drukt u op "+" eerst op de afstandsbediening en druk dan op "+" "🌡️" "-" om de temperatuur in te stellen. Temperatuurbereik: 15-45°C. Als de ingestelde temperatuur gelijk is aan of lager is dan de omgevings temperatuur, stopt het apparaat met verwarmen.

De ingestelde temperatuur is 1-2°C hoger dan de omgevingstemperatuur. Als de ingestelde temperatuur hoger of gelijk is aan Omgevingstemperatuur +3°C, zal het apparaat hoger opwarmen.

7 ECO: Druk op "ECO" om de standaard temperatuurinstelling van 22°C in te voeren. De omgevingstemperatuur is bijvoorbeeld 22°C.

8. Wanneer het verschil tussen de omgevingstemperatuur en de ingestelde temperatuur groter is dan 4°C, dat wil zeggen wanneer de omgevingstemperatuur lager is dan 18°C, zal het apparaat op hoge verwarming werken.

9 Wanneer het verschil tussen de omgevingstemperatuur en de ingestelde temperatuur minder dan 4°C is, dat wil zeggen wanneer de omgevingstemperatuur 18-22°C is (inclusief 18 en 22°C), werkt het apparaat laag verwarmend.

10. Wanneer de omgevingstemperatuur hoger is dan de ingestelde temperatuur, d.w.z. wanneer de omgevingstemperatuur hoger is dan 22°C, werkt de ventilator.

11. Wanneer het apparaat wordt gekanteld of de basis van de grond is, dan wordt de stroom automatisch uitgeschakeld.

Opmerking: De indicator licht op wanneer de overeenkomstige functie werkt.

## Onderhoud:

1. Zorg ervoor dat u de stekker uit het stopcontact haalt voordat u het verwarmingselement schoonmaakt.
2. Gebruik geen water om de verwarming schoon te maken, maar een zachte vochtige doek met een beetje neutraal schoonmaakmiddel. Gebruik geen andere oplosmiddelen zoals benzine.
3. De verwarming moet worden gebruikt of opgeborgen nadat hij volledig is afgekoeld en gedroogd.
4. Als u de verwarming niet meer gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact en bewaar hem op een droge plaats.

## De verpakking afvoeren

 Om transportschade aan het apparaat te voorkomen is het apparaat beschermd met een verpakking. De door ons gebruikte verpakkingsmaterialen zijn niet schadelijk voor het milieu en recyclebaar. Door de verpakking op de juiste manier af te voeren draagt u bij aan optimalisering van de materiaalkringloop en levert een wereldwijde besparing van grondstoffen op. Daarnaast reduceert u hiermee de afvalberg. Volg voor deze verpakingsafvoer de plaatselijk geldende voorschriften op.

## Afvoeren

 Het apparaat valt onder KCA (klein Chemisch afval) en is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Indien u afscheid neemt van het apparaat voert u het af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de opdat moment geldende voorschriften in acht.

 **Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte apparaat krijgt u bij uw gemeentereinigingsdienst.**

## Garantie van HAC BV

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat de binnen uw land wettelijke garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

### Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen de wettelijke garantieperiode vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de gestelde wettelijke garantietermijn worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour (mocht deze niet voorradig zijn dat retourneren wij u het geld).

Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

### Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

### Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars, accu's of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door een door ons aangewezen persoon of erkend bedrijf zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

### Importer

H.A.C. BV

1183AS - 14

Amstelveen

The Netherlands

[www.hollandasia.com](http://www.hollandasia.com)

## Technical specifications:

|                      |                |                      |                      |          |
|----------------------|----------------|----------------------|----------------------|----------|
| Model<br>23C18/23050 | Power<br>2000W | Voltage<br>220-240V~ | Frequency<br>50/60Hz | Class II |
|----------------------|----------------|----------------------|----------------------|----------|

### Introduction

Thank you for purchasing this QLT PTC heater. Please read this manual carefully and follow the indicated instructions even if you think you are familiar with the product. The manual contains information for safety, proper use and disposal. This product is intended only as directed in the manual and for the purposes indicated. Please also keep this manual for any confusion in the future or pass it on if you transfer the product to another person. The manual is part of the product.

### Limitation of liability

The information provided by the manufacturer, both technical and operating, as well as the instructions contained in the user manual comply with the latest conditions and requirements set within the EU and the GS-TUV institute at the time of production and finalisation of this manual.

No claims can therefore be asserted on the basis of the information, illustrations and data as well as descriptions given in this manual.

The manufacturer is not liable for any damage caused by non-compliance with these operating instructions, use other than that for which the product is intended, improper repairs (not carried out by a third party appointed by us), changes made by the manufacturer or unauthorised modifications, or the addition and/or use of unauthorised parts.

### Correct use

The PTC heater is intended exclusively for heating rooms within a private household and for indoor use. It is not intended for professional commercial use.

### De betekenis van het symbool



in de marking is "WAARSCHUWING: NIET AFDEKKEN".

Where necessary, you will encounter the following warning symbols in the manual



**DANGER!**

**WARNING!**

**CAUTION:**

**NOTE:**

High risk: failure to observe the warning may result in injury.

Moderate risk: failure to observe the warning may cause injury or serious property damage.

Low risk: failure to observe the warning may cause slight injuries or material damage.

situations and particularities that must be observed when using the appliance attention

### Warning injury hazard

- ➔ Only allow children aged 8 years and over, persons with reduced physical, sensory or mental capacity to use the appliance when the correct use of the appliance has been explained to them and they have understood the possible resulting hazards
- ➔ The appliance is not a toy and must never be made available to children as such
- ➔ Cleaning should only be done by adults, or by children over 8 years old when supervised by an adult. Always keep children under 8 and pets away when it is connected to mains power
- ➔ Children under 8 years of age should be kept away from the appliance and the power cord. Also because parts may be hot when in use or hot steam may be released.
- ➔ Please note that parts of the appliance become hot during use, therefore only touch the controls indicated for this purpose. This appliance is designed and made exclusively for use in private households. Exceptions are similar situations such as use by guests in a hotel, motel or other residential facility. A kitchen for employees of a medium-sized company. Not in company canteens or sports canteens.
- ➔ Ensure that the appliance is only used on a stable, flat and non-slip surface. Preferably level
- ➔ Do not use the appliance if it has been dropped
- ➔ Never connect the appliance to a timer or an external separate remote control system, this can cause dangerous situations
- ➔ Always unwind the mains cable completely before using the appliance
- ➔ The appliance, power cord and plug must not be immersed in water or other liquids. If this happens, do not use the machine to avoid dangerous situations.
- ➔ Make sure that the power cord of the machine is not damaged, if it is, the machine cannot be used and must be replaced by a qualified person.
- ➔ When cleaning the appliance, always observe the points mentioned in the cleaning chapter.
- ➔ The appliance becomes warm to hot when in use. This temperature may persist for some time. The parts that are hot may remain

- ➔ hot for some time.
- ➔ Do not use the heater near a bath, shower or swimming pool
- ➔ Keep combustible material such as furniture, pillows, bedding, paper, clothes, curtains, etc. at least 100 cm away from the heater.
- ➔ Keep the air inlet and outlet free of objects: at least 1 m in front and 50 cm behind the heating element.
- ➔ **WARNING:** Keep textiles, curtains or other flammable materials at least 1 m away from the air outlet to reduce the risk of fire.

Always follow the safety instructions as mentioned in this manual, ignoring or improper use may result in injuries or cause dangerous situations.

### **DANGER to children!**

- Packaging materials are not children's toys. Children should not play with the plastic bags. There is a danger of suffocation.
- The remote control contains button cell batteries. Keep these out of reach of children. Ingestion may result in chemical burns, soft tissue perforation and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.

### **Use of batteries**

- Keep batteries out of the reach of children
- Do not allow children to change batteries without adult supervision
- Do not heat batteries
- Remove batteries from equipment if it will not be used for an extended period of time unless for emergencies
- Always choose the correct size and type of battery most suitable for the intended use. Information supplied with the equipment to assist in proper battery selection should be retained for reference
- Clean the battery and equipment contact points before installing the battery
- Ensure batteries are installed correctly with respect to polarity (+ and -).



### **DANGER to and from domestic and service animals!**

There may be dangers to domestic and user animals from electrical appliances. Furthermore, animals can also cause damage to the appliance. Therefore, always keep animals away from electrical appliances.



### **DANGER to electric shock!**

- Do not operate the appliance if there is visible damage to the appliance or the connecting cable, or if the appliance has previously been dropped
- Only connect the plug to a properly installed, easily accessible, earthed socket whose voltage is



### **DANGER of electric shock!**

- Do not operate the appliance if there is visible damage to the appliance or the connecting cable or if the appliance has previously been dropped.
- Only connect the plug to a properly installed, easily accessible, earthed socket whose voltage corresponds to the data on the rating plate. The socket must remain easily accessible even after connection.
- Make sure that the connection cord cannot be damaged by sharp edges or hot spots.
- The power supply to the appliance is not completely interrupted even after switching it off. To do so, pull the plug out of the socket.
- When using the appliance, make sure that the connecting cable is not pinched or trapped.
- To avoid dangerous situations, do not make any changes to the appliance.
- Always pull the plug out of the socket by the plug and never by the cable.

### **WARNING for material damage!**

- The device is equipped with silicone feet. As the housing is treated with a wide variety of lacquers and plastics and with different care products, it cannot be completely ruled out that some of these substances may contain components that corrode and soften the silicon feet. If necessary, as a precaution, place an anti-slip mat under the appliance.
- Only use the appliance with the original accessories.
- Place the appliance on a firm, flat (preferably level) surface.
- Do not use sharp or abrasive cleaning agents.
- Do not expose the appliance to temperatures below freezing.

### **Introduction**

- Please read this manual carefully before using your fan heater so that you can use it properly.
- Observe this manual carefully.

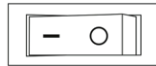


## Brief product introduction:

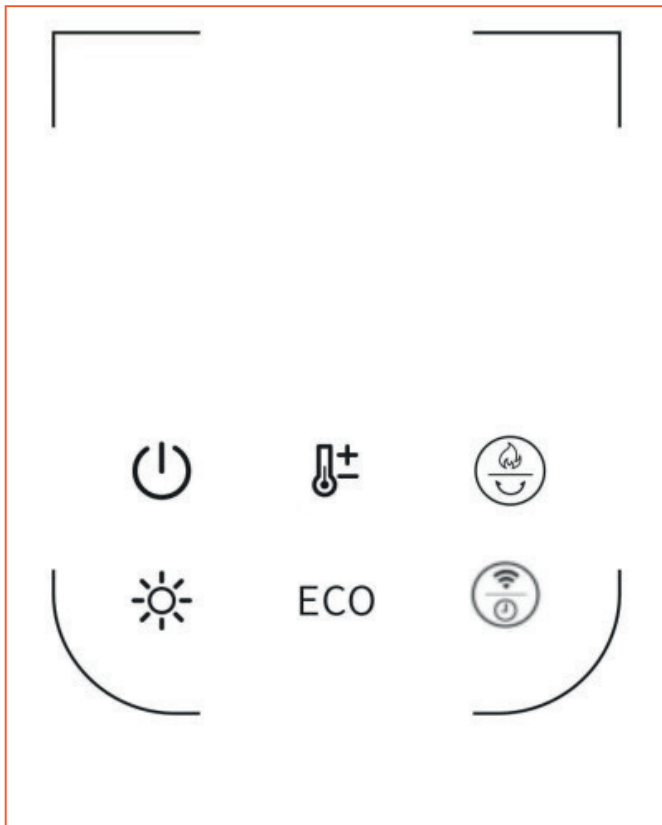
The fan heater of this series uses PTC heating technology, has high heating efficiency, centralised heat and extended use.

## Usage:

1. Check before use:  
A: The heating element and electric wire must not be broken  
B: Do not use sockets of less than 10A
2. Use the heater on a flat place to avoid tipping over.
3. Turn on the appliance :



"0" = OFF, "+" ON



- 1 Turn on the power switch, LED display Environmental temperature, the device is standby;
- 2 press "+" as follows: ON (low heating operate), OFF (fan continue to work for 30 seconds when shutting down the unit (after heating)  
If there is no operation, the screen will extinguish after 10 minutes, any operation of a button, will make the screen light up again
- 3 press "-", low heating will go to high heating
- 4 press "+", Press again to deactivate this function. Press long (3 seconds) to open the flame function. Press again for 3 seconds to deactivate this function.
- 5 press "-" to set timer, 1h, 2h.....12h; "0" indicates timing is not enabled.  
Long press for 3 seconds, icon flashes to set s
- 6 press "+" to set the temperature, Temperature range: 15-45°C.  
When using the remote control to set the temperature, press "+" first on the remote control and then press "-" "+" to set the temperature.  
Temperature range: 15-45°C.  
If the set temperature is equal to or lower than the ambient temperature, the unit stops heating. The set temperature is 1-2°C higher than the ambient temperature. If the set temperature is higher or equal to Ambient temperature +3°C, the unit will heat higher.
- 7 ECO: Press "ECO" to enter the default temperature setting of 22°C.  
For example, the ambient temperature is 22°C.

8 When the difference between the ambient temperature and the set temperature is greater than 4°C, that is, when the ambient temperature is lower than 18°C, the device will operate on high heating.

9 When the difference between the ambient temperature and set temperature is less than 4°C, that is, when the ambient temperature is 18-22°C (including 18 and 22°C), the device will operate on low heating.

10. When the ambient temperature is higher than the set temperature, i.e. when the ambient temperature is higher than 22°C, the fan operates.

11. When the unit is tilted or the base is off the ground, the power is automatically turned off.

Note: The indicator lights up when the corresponding function works.

## Maintenance:

1. Make sure you unplug the heater before cleaning it.
2. Do not use water to clean the heater, but a soft damp cloth with a little neutral detergent. Do not use other solvents such as petrol.
3. The heater should be used or stored after it has completely cooled and dried.
4. When you are no longer using the heater, unplug it and store it in a dry place.

## Disposing of the packaging

To prevent transport damage to the device, the device is protected with packaging. The packaging materials we use are not harmful to the environment and are recyclable. By disposing of the packaging properly, you contribute to optimising the material cycle and save raw materials worldwide. In addition, you reduce waste. Please follow the locally applicable regulations for this packaging disposal.

## Disposal

 The device falls under the category of KCA (small chemical waste) and is subject to European Directive 2012/19/EU. When disposing of the appliance, please dispose of it via an authorised waste disposal company or via your municipal waste disposal service. Observe the regulations in force at the time.



Get information on options for disposing of the discarded appliance from your municipal cleansing service.

## Warranty from HAC BV

Dear customer,

You have a legal warranty on this device within your country from the date of purchase. In case of defects in this product, you have legal rights against the seller of the product. These legal rights are not restricted by our warranty described below.

### Warranty conditions

The warranty period applies from the date of purchase. Keep the receipt carefully. You will need it as proof of purchase.

If a material or manufacturing defect occurs within the statutory warranty period from the date of purchase of this product, we will - at our discretion - repair or replace the product free of charge or refund the purchase price. The prerequisite for this guarantee is that the defective device and the proof of purchase (sales receipt) are presented within the stipulated statutory guarantee period and that a brief description is given of what the defect consists of and when it occurred.

If the defect is covered by our warranty, you will receive the repaired product or a new product (should this not be in stock we will return the money). The repair or replacement of the product does not start a new warranty period.

### Warranty period and legal claims for defects

The warranty period is not extended by this guarantee. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage and defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Costs will be charged for repairs after the warranty period has expired.

### Warranty scope

The device has been manufactured with the greatest possible care on the basis of strict quality standards and has been carefully inspected prior to delivery.

The warranty applies to material or manufacturing defects. This guarantee does not apply to product parts subject to normal wear and tear and therefore considered wear parts, or to damage to breakable parts such as switches, batteries or parts made of glass.

This warranty is void if the product has been damaged, used improperly or repaired. For competent use of the product, all instructions described in the operating instructions must be followed exactly. Uses and actions which are discouraged or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs.

The product is intended exclusively for private use and not for commercial purposes. Incorrect use and incompetent handling, the use of force and repairs not carried out by a person appointed by us or an authorised workshop will void the warranty.

Importer

H.A.C. BV

1183AS – 14

Amstelveen

The Netherlands

[www.hollandasia.com](http://www.hollandasia.com)

## Technische Daten:

| Modell      | Leistung | Spannung | Frequenz | Klasse II |
|-------------|----------|----------|----------|-----------|
| 23C18/23050 | 2000W 2  | 20-240V~ | 50/60Hz  |           |

## Einführung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses QLT PTC-Heizgerät entschieden haben. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und befolgen Sie die angegebenen Anweisungen, auch wenn Sie glauben, mit dem Produkt vertraut zu sein. Die Anleitung enthält Informationen zur Sicherheit, zum richtigen Gebrauch und zur Entsorgung. Dieses Produkt ist nur für die in der Anleitung angegebenen Zwecke bestimmt. Bitte bewahren Sie diese Anleitung auch für eventuelle spätere Verwechslungen auf oder geben Sie sie weiter, wenn Sie das Produkt an eine andere Person weitergeben. Die Anleitung ist Teil des Produkts.

## Einschränkung der Haftung

Die vom Hersteller zur Verfügung gestellten technischen und betrieblichen Informationen sowie die in der Bedienungsanleitung enthaltenen Anweisungen entsprechen den zum Zeitpunkt der Erstellung und Fertigstellung dieser Anleitung geltenden Bedingungen und Anforderungen innerhalb der EU und des GS-TUV-Instituts.

Aus den Angaben, Abbildungen und Daten sowie den Beschreibungen in dieser Anleitung können daher keine Ansprüche geltend gemacht werden.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung, nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch, unsachgemäße Reparaturen (nicht durch einen von uns beauftragten Dritten), eigenmächtige Änderungen oder Umbauten sowie den Einbau und/oder die Verwendung nicht zugelassener Teile entstehen.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Der PTC-Heizlüfter ist ausschließlich für die Beheizung von Räumen in einem Privathaushalt und für die Verwendung in Innenräumen bestimmt. Er ist nicht für den professionellen, gewerblichen Gebrauch bestimmt.

**Die Bedeutung des Symbols**  in der Kennzeichnung steht "WARNUNG: NICHT ABDECKEN"

Wo nötig, werden Sie in der Anleitung auf folgende Warnsymbole stoßen

- GEFAHR!** Hohes Risiko: Nichtbeachtung des Warnhinweises kann zu Verletzungen führen.
- WARNUNG!** Mäßige Gefahr: Die Nichtbeachtung des Warnhinweises kann zu Verletzungen oder schweren Sachschäden führen.
- ACHTUNG:** Geringes Risiko: Die Nichtbeachtung des Warnhinweises kann zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen.
- HINWEIS:** Situationen und Besonderheiten, die bei der Benutzung des Geräts beachtet werden müssen.

## Warnung vor Verletzungsgefahr

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Gerät nur dann benutzen, wenn ihnen die korrekte Verwendung des Geräts erklärt wurde und sie die möglichen daraus resultierenden Gefahren verstanden haben

Das Gerät ist kein Spielzeug und darf Kindern niemals als solches zugänglich gemacht werden.

Die Reinigung sollte nur von Erwachsenen oder von Kindern über 8 Jahren unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren und Haustiere immer fern, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.

Kinder unter 8 Jahren sollten von dem Gerät und dem Netzkabel ferngehalten werden. Auch weil Teile während des Betriebs heiß sein können oder heißer Dampf austreten kann.

Bitte beachten Sie, dass Teile des Geräts während des Gebrauchs heiß werden, berühren Sie daher nur die dafür vorgesehenen Bedienelemente.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in privaten Haushalten konzipiert und hergestellt. Ausgenommen sind ähnliche Situationen wie die Verwendung durch Gäste in einem Hotel, Motel oder einer anderen Wohneinrichtung. Eine Küche für Mitarbeiter eines mittelständischen Unternehmens. Nicht in Betriebskantinen oder Sportkantinen.

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Gerät nur dann benutzen, wenn ihnen die korrekte Verwendung des Geräts erklärt wurde und sie die möglichen daraus resultierenden Gefahren verstanden haben

Das Gerät ist kein Spielzeug und darf Kindern niemals als solches zugänglich gemacht werden.

Die Reinigung sollte nur von Erwachsenen oder von Kindern über 8 Jahren unter Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren und Haustiere immer fern, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.

Kinder unter 8 Jahren sollten von dem Gerät und dem Netzkabel ferngehalten werden. Auch weil Teile während des Betriebs heiß sein können oder heißer Dampf austreten kann.

Bitte beachten Sie, dass Teile des Geräts während des Gebrauchs heiß werden, berühren Sie daher nur die dafür vorgesehenen Bedienelemente.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den Gebrauch in privaten Haushalten konzipiert und hergestellt. Ausgenommen sind ähnliche Situationen wie die Verwendung durch Gäste in einem Hotel, Motel oder einer anderen Wohneinrichtung. Eine Küche für Mitarbeiter eines mittelständischen Unternehmens. Nicht in Betriebskantinen oder Sportkantinen.

Achten Sie darauf, dass das Gerät nur auf einer stabilen, ebenen und rutschfesten Oberfläche verwendet wird. Vorzugsweise eben. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist.

Schließen Sie das Gerät niemals an eine Zeitschaltuhr oder ein externes separates Fernbedienungssystem an, da dies zu gefährlichen Situationen führen kann.

Wickeln Sie das Netzkabel immer vollständig ab, bevor Sie das Gerät benutzen.

Das Gerät, das Netzkabel und der Stecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Verwenden Sie das Gerät in diesem Fall nicht, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel des Geräts nicht beschädigt ist; ist dies der Fall, kann das Gerät nicht verwendet werden und muss von einer qualifizierten Person ersetzt werden.

Beachten Sie bei der Reinigung des Geräts immer die im Kapitel "Reinigung" genannten Punkte.

Das Gerät wird während des Gebrauchs warm bis heiß. Diese Temperatur kann einige Zeit andauern. Die heißen Teile können einige Zeit lang heiß bleiben.

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.

Halten Sie brennbares Material wie Möbel, Kissen, Bettzeug, Papier, Kleidung, Vorhänge usw. mindestens 100 cm vom Heizgerät entfernt.

Halten Sie den Lufteinlass und -auslass frei von Gegenständen: mindestens 1 m vor und 50 cm hinter dem Heizelement.

**WARNUNG:** Halten Sie Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Materialien mindestens 1 m vom Luftauslass entfernt, um die Brandgefahr zu verringern.

Befolgen Sie stets die in diesem Handbuch aufgeführten Sicherheitshinweise. Bei Nichtbeachtung oder unsachgemäßem Gebrauch kann es zu Verletzungen kommen oder gefährliche Situationen entstehen.

## **GEFAHR** **für Kinder!**

- Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug. Kinder sollten nicht mit den Plastiktüten spielen. Es besteht die Gefahr des Erstickens.
- Die Fernbedienung enthält Knopfzellenbatterien. Bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Verschlucken kann zu chemischen Verbrennungen, Weichteilperforation und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

## **Verwendung von Batterien**

- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf
- Erlauben Sie Kindern nicht, Batterien ohne Aufsicht von Erwachsenen zu wechseln.
- Batterien nicht erhitzen
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird, es sei denn in Notfällen
- Wählen Sie immer die richtige Batteriegröße und den richtigen Batterietyp für den beabsichtigten Gebrauch. Die mit dem Gerät gelieferten Informationen zur Auswahl der richtigen Batterie sollten zum Nachschlagen aufbewahrt werden.
- Reinigen Sie die Kontaktstellen von Batterie und Gerät vor dem Einsetzen der Batterie.
- Achten Sie darauf, dass die Batterien in Bezug auf die Polarität (+ und -) richtig eingesetzt werden.

### **GEFAHR** **für und durch Haus- und Nutztiere!**

Von elektrischen Geräten kann eine Gefahr für Haus- und Nutztiere ausgehen. Außerdem können Tiere auch Schäden am Gerät verursachen. Halten Sie daher Tiere stets von Elektrogeräten fern.

### **GEFAHR** **durch Stromschlag!**

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es sichtbare Schäden am Gerät oder am Anschlusskabel aufweist oder wenn das Gerät zuvor heruntergefallen ist.
- Schließen Sie den Stecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche, geerdete Steckdose an, deren Spannung

### **GEFAHR** **eines elektrischen Schlages!**

- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es sichtbare Schäden am Gerät oder an der Anschlussleitung aufweist oder wenn das Gerät zuvor heruntergefallen ist.
- Schließen Sie den Stecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche, geerdete Steckdose an, deren Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen leicht zugänglich bleiben.
- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- Die Stromzufuhr zum Gerät wird auch nach dem Ausschalten nicht vollständig unterbrochen. Ziehen Sie dazu den Stecker aus der Steckdose.
- Achten Sie bei der Benutzung des Geräts darauf, dass das Anschlusskabel nicht eingeklemmt wird.
- Um gefährliche Situationen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
- Ziehen Sie den Stecker immer am Stecker aus der Steckdose, niemals am Kabel.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose
- Wenn eine Störung auftritt
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
- vor der Reinigung des Geräts
- bei Gewitter

### **GEFAHR** **von Verbrennungen!**

- Berühren Sie nicht die heißen Teile des Geräts

### **WARNUNG** **vor Sachschäden!**

- Das Gerät ist mit Silikonfüßen ausgestattet. Da das Gehäuse mit einer Vielzahl von Lacken und Kunststoffen sowie mit verschiedenen Pflegemitteln behandelt wird, kann nicht völlig ausgeschlossen werden, dass einige dieser Substanzen Bestandteile enthalten, die die Silikonfüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. vorsorglich eine Antirutschmatte unter das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit dem Originalzubehör.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, flache (möglichst ebene) Unterlage.
- Verwenden Sie keine scharfen oder scheuernden Reinigungsmittel.
- Setzen Sie das Gerät nicht Temperaturen unter dem Gefrierpunkt aus.

### **Einleitung**

- Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Heizlüfter in Betrieb nehmen, damit Sie ihn richtig nutzen können.
- Beachten Sie diese Anleitung sorgfältig.

### **Kurze Produkteinführung:**

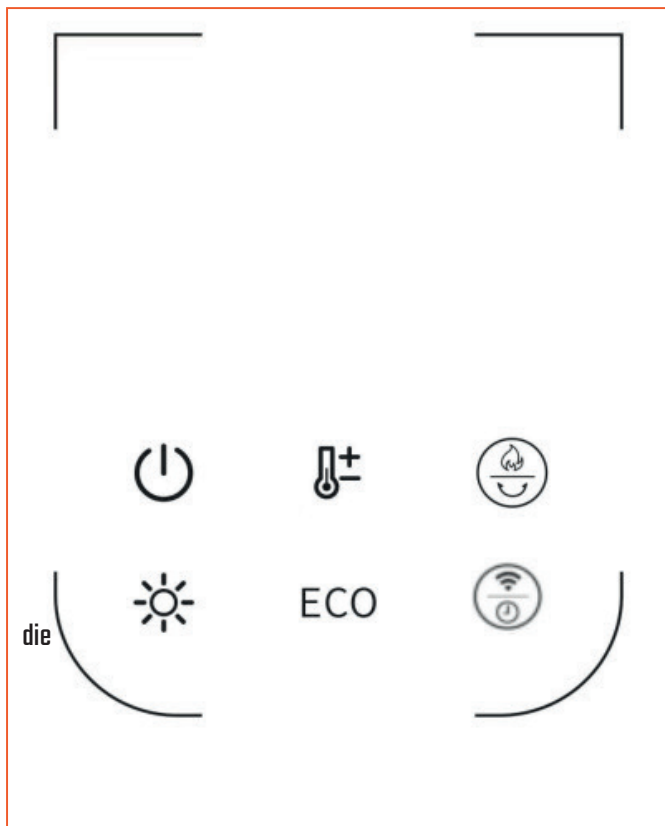
Der Heizlüfter dieser Serie verwendet die PTC-Heiztechnologie, hat einen hohen Heizwirkungsgrad, zentralisierte Wärme und eine lange Nutzungsdauer.

### **Verwendung:**

1. Vor dem Gebrauch prüfen:  
A: Das Heizelement und der elektrische Draht dürfen nicht gebrochen sein  
B: Verwenden Sie keine Steckdosen mit weniger als 10 A
2. Verwenden Sie das Heizgerät auf einer ebenen Fläche, damit es nicht umkippt.
3. Schalten Sie das Gerät ein:



“0” = OFF, “-” ON



- 1 Schalten Sie den Netzschalter ein, LED-Anzeige Umgebungstemperatur, das Gerät ist im Standby-Modus;
- 2 Drücken Sie "⏻" wie folgt: ON (niedrige Heizleistung), OFF (Gebläse läuft beim Abschalten des Geräts (nach dem Heizen) nach 30 Sekunden weiter)  
Wenn keine Bedienung erfolgt, erlischt der Bildschirm nach 10 Minuten, jede Betätigung einer Taste lässt den Bildschirm wieder aufleuchten
- 3 Drücken Sie "☀️", niedrige Heizung wird auf hohe Heizung umgeschaltet
- 4 Drücken Sie "☺️", Erneut drücken, um diese Funktion zu deaktivieren. Lang drücken (3 Sekunden), um die Flammenfunktion zu öffnen. Erneut 3 Sekunden lang drücken, um diese Funktion zu deaktivieren.
- 5 Drücken Sie "⌚" zum Einstellen des Timers, 1h, 2h.....12h; "0" bedeutet, dass die Zeitmessung nicht aktiviert ist. Langes Drücken für 3 Sekunden, das Symbol blinkt zum Einstellen von s
- 6 Drücken Sie "°C" zum Einstellen der Temperatur, Temperaturbereich: 15-45°C.  
Wenn Sie die Fernbedienung zum Einstellen der Temperatur verwenden, drücken Sie "°C" auf der Fernbedienung und drücken Sie dann "+" "⌚" "-", um Temperatur einzustellen. Temperaturbereich: 15-45°C.  
Wenn die eingestellte Temperatur gleich oder niedriger als die Umgebungstemperatur ist, stoppt das Gerät die Heizung. Die eingestellte Temperatur ist 1-2°C höher als die Umgebungstemperatur.  
Wenn die eingestellte Temperatur höher oder gleich der Umgebungstemperatur +3°C ist, heizt das Gerät höher.

7 ECO: Drücken Sie "ECO", um die Standardtemperatur von 22°C einzustellen. Zum Beispiel beträgt die Umgebungstemperatur 22°C.

8 Wenn der Unterschied zwischen der Umgebungstemperatur und der eingestellten Temperatur mehr als 4°C beträgt, d. h. wenn die Umgebungstemperatur unter 18°C liegt, arbeitet das Gerät auf hoher Heizstufe.

9 Wenn die Differenz zwischen der Umgebungstemperatur und der eingestellten Temperatur weniger als 4°C beträgt, d.h. wenn die Umgebungstemperatur 18-22°C (einschließlich 18 und 22°C) beträgt, arbeitet das Gerät auf niedriger Heizstufe.

10. Wenn die Umgebungstemperatur höher als die eingestellte Temperatur ist, d.h. wenn die Umgebungstemperatur höher als 22°C ist, arbeitet der Ventilator.

11 wenn das Gerät gekippt wird oder der Sockel vom Boden abhebt, schaltet sich das Gerät automatisch aus.

Hinweis: Die Anzeige leuchtet auf, wenn die entsprechende Funktion arbeitet..

### Wartung:

1. Ziehen Sie den Stecker des Heizgeräts, bevor Sie es reinigen.
2. Verwenden Sie zur Reinigung des Heizgeräts kein Wasser, sondern ein weiches, feuchtes Tuch mit ein wenig neutralem Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine anderen Lösungsmittel wie Benzin.
3. Das Heizgerät sollte erst verwendet oder gelagert werden, wenn es vollständig abgekühlt und getrocknet ist.
4. Wenn Sie das Heizgerät nicht mehr benutzen, ziehen Sie den Stecker und bewahren Sie es an einem trockenen Ort.

### Entsorgung von Verpackungen

Um Transportschäden am Gerät zu vermeiden, wird das Gerät durch eine Verpackung geschützt. Die von uns verwendeten Verpackungsmaterialien sind nicht umweltschädlich und recycelbar. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung der Verpackung tragen Sie zur Optimierung des Stoffkreislaufs bei und sparen weltweit Rohstoffe ein. Darüber hinaus reduzieren Sie Abfall. Bitte beachten Sie die örtlich geltenden Vorschriften für die Entsorgung dieser Verpackungen.

### Abfluss

 Das Gerät fällt unter KCA (kleine chemische Abfälle) und unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Wenn Sie sich von dem Gerät trennen, entsorgen Sie es über ein zugelassenes Entsorgungsunternehmen oder über Ihren kommunalen Entsorgungsdienst.

Bitte beachten Sie die aktuellen Vorschriften.

Informieren Sie sich bei Ihrem kommunalen Entsorgungsdienstleister, wie Sie das ausrangierte Gerät entsorgen können..

## Garantie von HAC BV

Sehr geehrter Kunde,

Sie haben innerhalb Ihres Landes eine gesetzliche Garantie auf dieses Gerät ab dem Kaufdatum. Im Falle von Mängeln an diesem Produkt haben Sie gesetzliche Rechte gegenüber dem Verkäufer des Produkts. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere nachfolgend beschriebene Garantie nicht eingeschränkt.

### Gewährleistungsbedingungen

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf. Sie benötigen ihn als Kaufnachweis.

Tritt innerhalb der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Kaufdatum dieses Produktes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, werden wir - nach unserer Wahl - das Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen oder den Kaufpreis erstatten. Voraussetzung für diese Garantie ist, dass das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenzettel) innerhalb der gesetzlichen Gewährleistungsfrist vorgelegt werden und eine kurze Beschreibung gegeben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie abgedeckt ist, erhalten Sie das reparierte Produkt oder ein neues Produkt (sollte dieses nicht vorrätig sein, erstatten wir das Geld zurück). Durch die Reparatur oder den Austausch des Produkts beginnt keine neue Garantiezeit.

### Gewährleistungsfrist und gesetzliche Ansprüche bei Mängeln

Die Gewährleistungsfrist wird durch diese Garantie nicht verlängert. Dies gilt auch für ausgetauschte und reparierte Teile. Schäden und Mängel, die bereits beim Kauf vorhanden sind, müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Für Reparaturen nach Ablauf der Garantiezeit werden Kosten in Rechnung gestellt.

### Umfang der Garantie

Das Gerät wurde mit größtmöglicher Sorgfalt nach strengen Qualitätsstandards hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft.

Die Garantie gilt für Material- oder Herstellungsfehler. Diese Garantie gilt nicht für Produktteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen und daher als Verschleißteile gelten, sowie für Schäden an zerbrechlichen Teilen wie Schaltern, Batterien oder Teilen aus Glas.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt, unsachgemäß verwendet oder repariert wurde. Für einen sachgemäßen Gebrauch des Produkts müssen alle in der Bedienungsanleitung beschriebenen Anweisungen genau befolgt werden. Verwendungen und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, müssen unbedingt vermieden werden.

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Unsachgemäßer Gebrauch und unsachgemäße Behandlung, Gewaltanwendung und Reparaturen, die nicht von einer von uns beauftragten Person oder einer autorisierten Werkstatt durchgeführt werden, führen zum Erlöschen der Garantie.

Importer

H.A.C. BV

1183AS – 14

Amstelveen

The Netherlands

[www.hollandasia.com](http://www.hollandasia.com)

## Spécifications techniques :

| Model       | Puissance | Voltage   | Frequency | Class II |
|-------------|-----------|-----------|-----------|----------|
| 23C18/23050 | 2000W     | 220-240V~ | 50/60Hz   |          |

## introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil de chauffage QLT PTC. Veuillez lire attentivement ce manuel et suivre les instructions indiquées, même si vous pensez connaître le produit. Le manuel contient des informations relatives à la sécurité, à l'utilisation correcte et à la mise au rebut. Ce produit est destiné uniquement à l'usage indiqué dans le manuel et aux fins indiquées. Conservez également ce manuel pour éviter toute confusion ultérieure ou transmettez-le si vous cédez le produit à une autre personne. Le manuel fait partie intégrante du produit.

## Limitation de la responsabilité

Les informations fournies par le fabricant, qu'elles soient techniques ou opérationnelles, ainsi que les instructions contenues dans le manuel de l'utilisateur sont conformes aux conditions et exigences les plus récentes établies au sein de l'UE et de l'institut GS-TUV au moment de la production et de la finalisation de ce manuel.

Aucune réclamation ne peut donc être faite sur la base des informations, illustrations et données ainsi que des descriptions données dans ce manuel.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi, par une utilisation autre que celle à laquelle le produit est destiné, par des réparations non conformes (non effectuées par un tiers mandaté par nos soins), par des modifications apportées par le fabricant ou par des modifications non autorisées, ou par l'ajout et/ou l'utilisation de pièces non autorisées.

## Utilisation correcte

L'appareil de chauffage PTC est destiné exclusivement au chauffage des pièces d'un ménage privé et à un usage intérieur. Il n'est pas destiné à un usage commercial professionnel.

**Signification du symbole**  dans le marquage est "AVERTISSEMENT : NE PAS COUVRIR". Veiligheidsinstructies

Le cas échéant, vous rencontrerez les symboles d'avertissement suivants dans le manuel

## DANGER !

Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures.

## AVERTISSEMENT !

Risque modéré : le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures ou des dommages matériels graves.

## ATTENTION :

Risque faible : le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures légères ou des dommages matériels.

## REMARQUE :

situations et particularités à respecter lors de l'utilisation de l'appareil attention.

## Avertissement risque de blessure

Les enfants à partir de 8 ans et les personnes à capacité physique, sensorielle ou mentale réduite ne peuvent utiliser l'appareil que si l'utilisation correcte de l'appareil leur a été expliquée et s'ils ont compris les dangers qui peuvent en résulter.

L'appareil n'est pas un jouet et ne doit jamais être mis à la disposition des enfants en tant que tel.

Le nettoyage ne doit être effectué que par des adultes ou par des enfants de plus de 8 ans sous la surveillance d'un adulte. Tenez toujours les enfants de moins de 8 ans et les animaux à l'écart lorsque l'appareil est branché sur le secteur.

Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et du cordon d'alimentation. Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à l'écart de l'appareil et du cordon d'alimentation, ainsi que des pièces qui peuvent être chaudes ou de la vapeur qui peut se dégager.

Veuillez noter que certaines parties de l'appareil deviennent chaudes en cours d'utilisation, ne touchez donc que les commandes indiquées à cet effet.

Cet appareil est conçu et fabriqué exclusivement pour un usage domestique. Les exceptions sont les situations similaires telles que l'utilisation par les clients d'un hôtel, d'un motel ou d'un autre établissement résidentiel. Une cuisine pour les employés d'une entreprise de taille moyenne. Pas dans les cantines d'entreprise ou les cantines sportives.

Veillez à ce que l'appareil soit utilisé uniquement sur une surface stable, plane et antidérapante. De préférence, une surface plane N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé.

Ne jamais raccorder l'appareil à une minuterie ou à un système de commande à distance externe séparé, cela peut entraîner des situations dangereuses.



Déroulez toujours complètement le câble d'alimentation avant d'utiliser l'appareil.

L'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche ne doivent pas être immergés dans l'eau ou dans d'autres liquides. Si cela se produit, n'utilisez pas l'appareil afin d'éviter toute situation dangereuse.

Assurez-vous que le cordon d'alimentation de l'appareil n'est pas endommagé, sinon l'appareil ne pourra pas être utilisé et devra être remplacé par une personne qualifiée.

Lors du nettoyage de l'appareil, respectez toujours les points mentionnés dans le chapitre sur le nettoyage.

L'appareil devient tiède à chaud lorsqu'il est utilisé. Cette température peut persister pendant un certain temps. Les parties chaudes peuvent rester chaudes pendant un certain temps.

N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

Maintenez les matériaux combustibles tels que les meubles, les oreillers, la literie, le papier, les vêtements, les rideaux, etc. à une distance d'au moins 100 cm de l'appareil de chauffage.

Maintenez l'entrée et la sortie d'air libres de tout objet : au moins 1 m devant et 50 cm derrière l'élément chauffant.

**AVERTISSEMENT :** Éloignez les textiles, rideaux et autres matériaux inflammables d'au moins 1 m de la sortie d'air afin de réduire le risque d'incendie.

Respectez toujours les consignes de sécurité mentionnées dans le présent manuel. Le non-respect ou l'utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures ou des situations dangereuses.



### **DANGER pour les enfants !**

- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique. Il y a un risque d'étouffement.
- La télécommande contient des piles boutons. Conservez-les hors de portée des enfants. L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.

### **Utilisation des piles**

- Tenir les piles hors de portée des enfants
- Ne pas laisser les enfants changer les piles sans la surveillance d'un adulte
- Ne pas chauffer les piles
- Retirer les piles de l'équipement s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, sauf en cas d'urgence.
- Choisissez toujours la taille et le type de pile les mieux adaptés à l'utilisation prévue. Les informations fournies avec l'équipement pour faciliter le choix de la batterie doivent être conservées pour référence.
- Nettoyer les points de contact de la batterie et de l'équipement avant d'installer la batterie. S'assurer que les batteries sont installées correctement en respectant la polarité (+ et -).



### **DANGER pour les animaux domestiques et d'assistance !**

Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et les animaux d'assistance. En outre, les animaux peuvent également endommager l'appareil. C'est pourquoi les animaux doivent toujours être tenus à l'écart des appareils électriques.



### **DANGER d'électrocution !**

- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles ou si le câble de raccordement est endommagé ou si l'appareil est tombé.
- Ne branchez la fiche que sur une prise de courant correctement installée, facilement accessible, reliée à la terre et dont la tension correspond à celle de l'appareil.



### **DANGER de choc électrique !**

- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles ou si le câble de raccordement est endommagé ou si l'appareil est tombé
- Ne branchez la fiche que sur une prise de courant correctement installée, facilement accessible, mise à la terre et dont la tension correspond aux données figurant sur la plaque signalétique. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement.
- Veillez à ce que le cordon de raccordement ne soit pas endommagé par des arêtes vives ou des points chauds.
- L'alimentation électrique de l'appareil n'est pas complètement interrompue, même après l'avoir éteint. Pour ce faire, retirez la fiche de la prise
- Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le câble de raccordement ne soit pas pincé ou coincé
- Pour éviter toute situation dangereuse, n'apportez aucune modification à l'appareil
- Retirez toujours la fiche de la prise par la fiche et jamais par le câble.
- Retirer la fiche de la prise

- En cas de dysfonctionnement
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil,
- Avant de nettoyer l'appareil
- En cas d'orage

### **DANGER de brûlures !**

- Ne pas toucher les parties chaudes de l'appareil AVERTISSEMENT pour les dommages matériels !
- L'appareil est équipé de pieds en silicone. Le boîtier étant traité avec les laques et plastiques les plus divers et avec différents produits d'entretien, il n'est pas totalement exclu que certaines de ces substances contiennent des composants qui corrodent et ramollissent les pieds en silicone. Si nécessaire, placez un tapis antidérapant sous l'appareil.
- N'utilisez l'appareil qu'avec les accessoires d'origine.
- Placez l'appareil sur une surface ferme et plane (de préférence de niveau).
- N'utilisez pas de produits de nettoyage tranchants ou abrasifs.
- N'exposez pas l'appareil à des températures inférieures au point de congélation.

### **Introduction**

- Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre radiateur soufflant afin de pouvoir l'utiliser correctement.
- Observez attentivement ce manuel.

### **Brève présentation du produit :**

Le radiateur soufflant de cette série utilise la technologie de chauffage PTC, a une efficacité de chauffage élevée, une chaleur centralisée et une utilisation prolongée.

#### Utilisation :

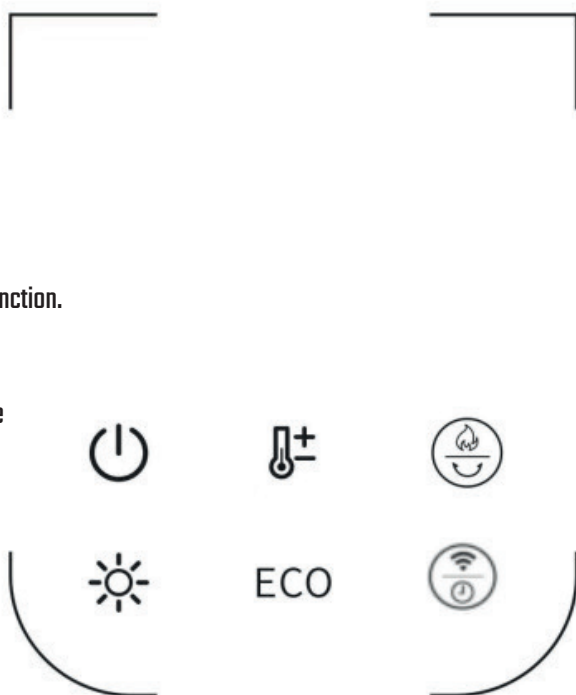
1. Vérifier avant l'utilisation :  
A : L'élément chauffant et le fil électrique ne doivent pas être cassés.  
B : Ne pas utiliser de prises de courant de moins de 10A.
2. Utiliser l'appareil sur une surface plane pour éviter qu'il ne bascule.
3. Allumez l'appareil :



"0" = OFF, "-" ON

fonction.

rie



- 1 Mettez l'appareil sous tension, l'écran LED affiche la température de l'environnement, l'appareil est en veille ;
- 2 presse " " "comme suit : ON (chauffage faible), OFF (le ventilateur continue à fonctionner pendant 30 secondes lors de l'arrêt de l'unité (après le chauffage) Si aucune opération n'est effectuée, l'écran s'éteint au bout de 10 minutes, toute action sur un bouton fait réapparaître l'écran.
- 3 presse " ", le chauffage faible passera au chauffage fort
- 4 presse " ", Appuyez à nouveau sur cette touche pour désactiver cette Appuyez longuement (3 secondes) pour ouvrir la fonction flamme. Appuyez à nouveau pendant 3 secondes pour désactiver cette fonction
- 5 presse " " pour régler la minuterie, 1h, 2h.....12h ; "0" indique que la minute n'est pas activée. Appuyer longuement pendant 3 secondes, l'icône clignote pour régler s
- 6 presse " " pour régler la température, Plage de température : 15-45°C. Lorsque vous utilisez la télécommande pour régler la température, appuyez sur " " puis appuyez sur "+" " " pour régler la température. Plage de température : 15-45°C. Si la température réglée est égale ou inférieure à la température ambiante, l'appareil arrête de chauffer. La température réglée est supérieure de 1-2°C à la température ambiante. Si la température réglée est supérieure ou égale à la température ambiante +3°C, l'unité chauffera plus haut.

7 ECO : Appuyez sur "ECO" pour entrer dans le réglage de température par défaut de 22 °C. Par exemple, la température ambiante est de 22°C.

8 Lorsque la différence entre la température ambiante et la température réglée est supérieure à 4°C, c'est-à-dire lorsque la température ambiante est inférieure à 18°C, l'appareil fonctionnera en chauffage élevé.

9 Lorsque la différence entre la température ambiante et la température de consigne est inférieure à 4 °C, c'est-à-dire lorsque la température ambiante est comprise entre 18 et 22 °C, l'appareil fonctionnera en chauffage faible.

10 Lorsque la température ambiante est supérieure à la température réglée, c'est-à-dire lorsque la température ambiante est supérieure à 22 °C, le ventilateur fonctionne.

11 Lorsque l'appareil est incliné ou que la base n'est pas au sol, l'alimentation est automatiquement coupée.

Remarque : L'indicateur s'allume lorsque la fonction correspondante fonctionne.

### Maintenance :

1. Veuillez à débrancher l'appareil avant de le nettoyer.
2. N'utilisez pas d'eau pour nettoyer l'appareil, mais un chiffon doux et humide avec un peu de détergent neutre. N'utilisez pas d'autres solvants tels que l'essence.
3. Le chauffage doit être utilisé ou stocké après avoir complètement refroidi et séché.
4. Lorsque vous n'utilisez plus le chauffage, débranchez-le et rangez-le dans un endroit sec.

### Élimination des emballages



Pour éviter que l'appareil ne soit endommagé pendant le transport, il est protégé par un emballage. Les matériaux d'emballage que nous utilisons ne sont pas nocifs pour l'environnement et sont recyclables. En éliminant l'emballage de manière appropriée, vous contribuez à optimiser le cycle des matériaux et à économiser les matières premières dans le monde entier. En outre, vous réduisez les déchets. Veuillez respecter les réglementations locales en vigueur pour l'élimination de cet emballage.

### Éliminer



L'appareil relève de la catégorie KCA (petits déchets chimiques) et est soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Si vous vous séparez de l'appareil, éliminez-le par l'intermédiaire d'une entreprise d'élimination des déchets agréée ou de votre service municipal d'élimination des déchets. Respectez la réglementation en vigueur.

Renseignez-vous sur les possibilités d'élimination de l'appareil mis au rebut auprès du service municipal de nettoyage.

### Garantie de HAC BV

Cher client,

Vous bénéficiez d'une garantie légale sur cet appareil dans votre pays à compter de la date d'achat. En cas de défaut de ce produit, vous disposez de droits légaux à l'encontre du vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie décrite ci-dessous.

#### Conditions de garantie

La période de garantie s'applique à partir de la date d'achat. Conservez soigneusement le reçu. Il vous servira de preuve d'achat.

Si un défaut matériel ou de fabrication survient pendant la période de garantie légale à compter de la date d'achat de ce produit, nous nous engageons, à notre discrétion, à réparer ou à remplacer le produit gratuitement ou à rembourser le prix d'achat. La condition préalable à cette garantie est que l'appareil défectueux et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés pendant la période de garantie légale stipulée et qu'une brève description de la nature du défaut et de la date à laquelle il s'est produit soit donnée.

Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit (si celui-ci n'est pas en stock, nous vous rembourserons). La réparation ou le remplacement du produit ne fait pas courir une nouvelle période de garantie.

#### Période de garantie et droits légaux en cas de défaut

La période de garantie n'est pas prolongée par cette garantie. Cela vaut également pour les pièces remplacées et réparées. Les dommages et les défauts déjà présents au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Les frais de réparation seront facturés après l'expiration de la période de garantie.

#### Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec le plus grand soin sur la base de normes de qualité strictes et a été soigneusement inspecté avant d'être livré.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne s'applique pas aux pièces du produit soumises à une usure normale et donc considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages causés aux pièces cassables telles que les interrupteurs, les piles ou les pièces en verre.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé, utilisé de manière incorrecte ou réparé. Pour une utilisation compétente du produit, toutes les instructions décrites dans le mode d'emploi doivent être suivies à la lettre. Les utilisations et actions déconseillées ou mises en garde dans le mode d'emploi doivent être évitées à tout prix.

Le produit est destiné exclusivement à un usage privé et non à des fins commerciales. L'utilisation incorrecte et la manipulation incompétente, l'usage de la force et les réparations qui ne sont pas effectuées par une personne désignée par nous ou par une entreprise agréée annulent la garantie.

#### Importateur

H.A.C. BV

1183AS - 14

Amstelveen

Pays-Bas

[www.hollandasia.com](http://www.hollandasia.com)